



DE Heizmatte Für Terrarien

Bitte lies die Sicherheits-, Gebrauchs- und Warnhinweise auf der Verpackung sowie die folgenden Anweisungen vor dem Gebrauch des Gerätes gründlich durch und bewahre diese Gebrauchsanweisung sorgfältig auf.

Sicherheitshinweise

Die Heizmatte darf nicht im Terrarium platziert werden. Das Produkt ist so zu installieren, dass Kabel oder Oberfläche nicht durch Tiere oder Gegenstände erreicht oder beschädigt werden können. Bitte verwende im Falle einer Beschädigung des Gerätes oder des Netzkabels dieses Produkt nicht weiter. Reparaturen dürfen nur von entsprechend qualifizierten Personen ausgeführt werden. Der eingebaute Überhitzungsschutz dient als Sicherheitsschalter im Extremfall und ist nicht dazu geeignet, die Temperatur der Heizmatte zu regeln. Verwende die Heizmatte daher immer in Verbindung mit einem Thermostat. Die Heizmatte muss in Arbeitsstellung sicher befestigt sein. Verwende die Heizmatte nur auf einer feuerfesten Unterlage. Das Produkt entspricht den Anforderungen IPX4 (Schutz gegen allseitiges Spritzwasser) und IPX7 (Schutz gegen zeitweiliges Untertauchen).

Gebrauchs- und Warnhinweise

Wärmegerät für Tiere. Heizmatte und Anschlussleitung vor Gebrauch komplett auswickeln und auf Beschädigung prüfen. Mehrere Heizmatten dürfen nicht überlagert oder unter Berührung verlegt werden. Überhitzungsgefahr! Es ist darauf zu achten, dass die Heizmatte nicht direkt oder indirekt zwischen zwei isolierenden Materialien (z. B. Holz oder Holzestreu, Rinden (auch Kork), Styropor, Schaumstoff) installiert wird, also beispielsweise unter dem Terrarium zwischen einem Holzschrank und einem Terrariumboden aus Holz. Bei Verwendung unter dem Terrarium müssen mindestens 10 mm Abstand zum Terrarium eingehalten werden, um den Wärmeaustausch zu gewährleisten. Stelle dafür z. B. kleine Füße aus Kunststoff oder Holz unter das Terrarium. Bitte wähle Anzahl und Position der Füße so, dass der Terrariumboden nicht durchhängt. Folgende Substrate sind aufgrund ihrer isolierenden Eigenschaften nicht für die Verwendung von Heizmatten geeignet: Korkeinstreu, Holz- und Rindeneinstreu, Humus (trocken), Vermiculit, Mischungen aus vorgenannten Substraten. Folgende Substrate eignen sich zur Verwendung von Heizmatten: Sande, Humus (durchgehend feucht), Ton-Granulat (durchgehend feucht). Um eine optimale Wärmedurchleitung zu gewährleisten, sollte die Substratschicht im Terrarium nicht höher als 5 cm sein. Die Installation und Handhabung ist nur bei gezogenem Netzstecker zulässig. Es ist zu vermeiden, dass der Netzanschluss der Heizmatte nass wird. Der Netzanschluss sollte an höherer Stelle als die Position der Heizmatte sein. Um ein Temperaturgefälle im Terrarium zu erreichen, nicht mehr als 33 % der Bodenfläche erhitzen. Nicht im Wasser verwenden. Nicht für den menschlichen Gebrauch geeignet. Heizmatte nicht falten, rollen oder einschneiden.

Reinigung

Verwende zum Reinigen ein feuchtes Tuch. Um die Oberflächen vor Beschädigung zu schützen, keine aggressiven Chemikalien oder Scheuermittel verwenden.

Elektro- und Elektronikgeräte / Informationen für private Haushalte

Das Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) enthält eine Vielzahl von Anforderungen an den Umgang mit Elektro- und Elektronikgeräten. Die Wichtigsten sind hier zusammengestellt.

- Getrennte Erfassung von Altgeräten**
Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.
- Batterien und Akkus sowie Lampen**
Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die aus dem Altgerät entnommen werden können, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen.
- Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten**
Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den Herstellern oder Vertriebern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte. Ab dem 01.07.2022 unterliegen auch diejenigen Lebensmittelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Dies gilt auch bei Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m² betragen oder die gesamten Lager- und Versandflächen mindestens 800 m² betragen. Die Firma Trixie fällt nicht unter die o.g. Rücknahmepflicht. Du kannst deine Altgeräte kostenlos an den ausgewiesenen örtlichen Sammel- und Rückgabesystemen abgeben.
- Datenschutz-Hinweis**
Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachte in deinem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.
- Bedeutung des Symbols „durchgestrichene Mülltonne“**
Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.

Hersteller-Informationen gemäß § 18 Abs. 4 ElektroG Version 1.0 / Stand: März 2022

EN Heating Mat For terrariums

Please make sure to carefully read all safety precautions, instructions for use and warnings on the packaging as well as the following advice before using the device. Please be sure to keep the instruction manual in a safe place for further reference.

Safety Advice

The heating mat must not be placed inside the terrarium. The product has to be installed in a such way that its surface and cables cannot be reached or damaged by any animals or objects. Please cease using this product any further should the device or the power cable become damaged. Repairs must only be performed by appropriately qualified personnel. The integrated protection against overheating serves only as a safety mechanism in an emergency and is not suitable for adjusting the temperature of the heating mat. Therefore, only use the heating mat in conjunction with a thermostat. The heating mat must be firmly secured in its usage position. Only use the heating mat on a flame retardant surface. This product conforms with the IP4X (protection against general water splashes) and IP7X (protection against temporary submersion).

Instructions for Use and Safety Precautions

Warming device for animals. Completely unwrap the heating mat and check for any damage before use. Do not cross the mats or lay them in contact with each other. Danger of overheating! Please ensure that the heating mat is not installed directly or indirectly between two insulating materials (e.g. wood or wood chaff, bark (also cork), styrofoam, foamed plastic), for example no installation underneath the terrarium between a wooden cupboard and a terrarium base made of wood. For the use underneath a terrarium, a minimum safe distance of 10 mm must be maintained, to ensure heat exchange. This can be achieved e.g. by placing small feet made of plastic or wood under the terrarium. Please use a sufficient number of feet and position them carefully so that the terrarium base does not sag. The following substrates are not suitable for use with heating mats due to their insulating qualities: cork granules; wood or bark chaff, humus (dried), vermiculite, mixtures consisting of the above mentioned substrates. The following substrates are suitable for use with heating mats: sands, humus (moist throughout), clay granules (moist throughout). To achieve optimal heat transmittance the substrate layer in the terrarium should not exceed 5 cm. Installation and handling should only be carried out when the device is not plugged in. Please avoid the power connector getting wet. The power supply should be in a higher position than the position of the heating mat. In order to obtain a temperature gradient in the terrarium, no more than 33 % of the floor surface should be heated. Not for use in water. Not suitable for use with people. Do not fold, roll up or cut.

Cleaning

Use a wet towel for cleaning. To protect the surface from damage, do not use any aggressive chemicals or scrubbing agents.

Electrical and electronic devices / information for private households

The Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment contains a large number of requirements for handling electrical and electronic equipment. The most important are compiled here.

- Separate collection of waste electrical and electronic equipment**
Electrical and electronic equipment that has become waste is referred to as waste electrical and electronic equipment (WEEE). Owners of WEEE must collect them separately from unsorted municipal waste. WEEE do not belong in household waste, but in special collection and return systems.
- Batteries, accumulators and lamps**
Owners of WEEE must hand over them in complete condition. However, owners of WEEE have to separate old batteries and accumulators which are not enclosed by the WEEE, as well as lamps which can be removed, from the WEEE without destroying it before handing it over to a collection point.
- Ways to return the WEEE**
Owners of WEEE from private households can hand them in free of charge at the designated collection points of the public waste disposal authorities or at the take-back points set up by manufacturers or distributors in terms of the Directive 2012/19/EU.
- Privacy Protection Notice**
WEEE often contain sensitive personal data. This applies especially to information and telecommunications technology devices such as computers and smartphones. In your own interest, please note that each end user is responsible for deleting the data on the WEEE before disposing of it.
- Potential environmental impact**
WEEE contain substances that may have a negative impact on the environment and human health if their collection, hand-over, re-use or material recovery is not done in compliance with respective legislation.
- Your role in WEEE waste treatment**
By fulfilling these obligations and especially by fulfilling the obligation to collect WEEE separately, not to dispose it together with unsorted municipal waste and to hand it over to at collection points, you as the end user contribute to the re-use and material recovery of WEEE.
- Meaning of the crossed-out dustbin symbol**
The crossed-out dustbin, which is regularly displayed on electrical and electronic equipment, indicates that the respective device must be collected separately from unsorted municipal waste at the end of its life cycle.

Version 1.0 / March 2022



(FR) Tapis chauffant **Pour terrarium**

Veillez lire avec attention toutes les précautions de sécurité, les conseils d'utilisation et les avertissements mentionnés sur l'emballage, ainsi que les conseils qui suivent, avant d'utiliser le tapis. Assurez-vous de conserver le manuel d'utilisation dans un endroit sûr.

Précautions de sécurité

Le tapis chauffant ne doit pas être installé à l'intérieur du terrarium. Le produit doit être installé dans un endroit sûr, hors de portée d'animaux ou d'objets pouvant endommager sa surface et les câbles. Cesser d'utiliser le produit dès que le tapis ou le câble électrique sont endommagés. Les réparations doivent uniquement être effectuées par une personne qualifiée. La protection intégrée contre la surchauffe est un mécanisme de sécurité qui ne sert qu'en cas d'urgence, et n'est pas adaptée pour régler la température du tapis chauffant. Donc, n'utiliser le tapis chauffant qu'en connexion avec un thermostat. Le tapis chauffant doit être fixé solidement dans sa position d'usage. Utiliser le tapis chauffant uniquement sur une surface ignifugée. Ce produit est en conformité avec le IP4X (protection contre les projections d'eau), et le IP7X (protection contre l'immersion temporaire).

Conseils d'utilisation et avertissements

Système de chauffage pour animaux. Déballer complètement le tapis chauffant et vérifier son bon fonctionnement avant utilisation. Ne pas mettre les tapis en contact ou les uns sur les autres. Danger de surchauffe ! Assurez-vous que le tapis chauffant n'est pas installé directement ou indirectement entre deux matériaux isolants (p.ex bois ou copeaux de bois, écorce, liège, polystyrène, mousse plastique), pas d'installation sous le terrarium entre un meuble en bois et un support de terrarium en bois, par exemple. Pour une utilisation sous un terrarium, la distance de sécurité minimum de 10 mm doit être respectée, pour assurer l'échange de chaleur. On peut aussi fixer de petits pieds en bois ou en plastique sous le terrarium. Utiliser un nombre de pieds suffisant, et bien les positionner pour que le terrarium ne s'affaisse pas. Les substrats suivants ne sont pas adaptés à l'utilisation de tapis chauffants, à cause de leurs qualités isolantes : granulés de liège, bois ou copeaux de bois, humus (séché), vermiculite, mélanges de substrats mentionnés ci-dessus. Les substrats suivants conviennent à l'utilisation de tapis chauffants : sables, humus (constamment humide), granulés d'argile (constamment humides). Pour obtenir une transmission de chaleur optimale, la couche de substrat du terrarium ne doit pas excéder 5 cm. L'installation et la manipulation doivent être effectuées lorsque le matériel n'est pas branché. Éviter de mouiller l'interrupteur. L'alimentation électrique doit être positionnée en hauteur par rapport au tapis chauffant. Ne pas chauffer plus de 33 % de la surface du sol pour d'atteindre la température souhaitée dans le terrarium. Ne pas utiliser dans l'eau. Ne convient pas à l'homme. Ne plier, rouler ou couper en aucun cas le tapis chauffant.

Nettoyage

Utiliser un chiffon humide pour nettoyer le tapis. Pour protéger la surface, ne pas utiliser de produits chimiques ou d'agents nettoyeurs.

Appareils électriques et électroniques / information pour les ménages privés

La directive 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques contient un grand nombre d'exigences concernant le ramassage et le recyclage de ces équipements. Les plus importantes sont résumées ici.

- Collecte séparée des déchets d'équipements électriques et électroniques**
On appelle « déchets d'équipements électriques et électroniques » (DEEE) les équipements électriques et électroniques qui sont devenus des déchets. Les possesseurs de DEEE doivent les collecter séparément des déchets municipaux non triés. Les DEEE n'ont pas leur place parmi les déchets ménagers mais dans des systèmes de collecte et de retour spéciaux.
- Piles, accumulateurs et lampes**
Les possesseurs de DEEE doivent en remettre tous les éléments. Ils doivent cependant en retirer les piles ou accumulateurs usagés qui n'y sont pas intégrés, ainsi que les lampes qui peuvent en être sorties sans devoir détruire le DEEE, avant de les remettre à un point de collecte approprié.
- Éliminer les DEEE**
Les possesseurs de DEEE provenant de ménages privés peuvent les déposer gratuitement aux points de collecte désignés des autorités publiques d'élimination des déchets ou aux points de reprise mis en place par les fabricants ou les distributeurs conformément à la directive 2012/19/UE.
- Protection de la vie privée**
Les DEEE contiennent souvent des données à caractère personnel sensibles. Cela concerne en particulier les appareils des technologies de l'information et des télécommunications tels que les ordinateurs et les smartphones. Dans votre propre intérêt, n'oubliez pas que chaque utilisateur final est responsable de l'effacement des données contenues dans ses DEEE avant de s'en défaire.
- Impact environnemental potentiel**
Les DEEE contiennent des substances pouvant avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé humaine si leur collecte, leur remise, leur réutilisation ou leur valorisation matérielle ne sont pas effectuées conformément à la législation en vigueur.
- Votre rôle dans le traitement des DEEE**
En remplissant ces obligations, et notamment en respectant l'obligation de collecter séparément les DEEE, de ne pas les jeter avec les déchets municipaux non triés et de les remettre aux points de collecte, vous contribuez, en tant qu'utilisateur final, à la réutilisation et à la valorisation matérielle des DEEE.
- Signification du symbole poubelle barrée**
La poubelle barrée, qui figure régulièrement sur les équipements électriques et électroniques, indique que l'appareil concerné doit être collecté séparément des déchets municipaux non triés à la fin de son cycle de vie.

Version 1.0 / mars 2022

(NL) Verwarmingsmat **Voor terrariums**

Zorg ervoor dat u zorgvuldig alle veiligheidsvoorschriften, gebruiksaanwijzingen en waarschuwingen op de verpakking leest, alsook de volgende adviezen. Dit, voordat u het apparaat in gebruik neemt. Bewaar de handleiding op een veilige plaats.

Veiligheidsvoorschriften

De verwarmingsmat mag niet in het terrarium worden geplaatst. Het product moet zo geïnstalleerd worden dat zijn oppervlakte en kabels buiten het bereik zijn van dieren of objecten om beschadiging te voorkomen. Vermijd bij problemen het verder gebruik van het apparaat, zodat deze niet verder beschadigd raakt. Herstellingen mogen enkel worden uitgevoerd door gekwalificeerde medewerkers. De geïntegreerde bescherming tegen verhitting dient enkel als een veiligheidsmechanisme in noodsituaties en is niet geschikt om de temperatuur van de verwarmingsmat te bepalen. Om de temperatuur van de verwarmingsmat te bepalen gebruikt u enkel de verwarmingsmat in combinatie met een thermostaat. De verwarmingsmat moet stevig worden vastgezet in gebruikpositie. Gebruik enkel de verwarmingsmat op een vlamvertragend oppervlak. Dit product voldoet aan de IP4X (bescherming tegen algemeen opspattend water) en IP7X (bescherming tegen tijdelijke onderdompeling).

Gebruiksaanwijzing en veiligheidsvoorschriften

Verwarmingsapparaat voor dieren. Pak de verwarmingsmat volledig uit en check op eventuele tekortkomingen. Leg de matten niet over elkaar of in contact met elkaar. Gevaar voor oververhitting! Plaats de mat niet direct of indirect tussen twee isolerende materialen (vb hout of houtspaanders, beukspaanders (ook kurk), piepschuim, schuimrubber). Bijvoorbeeld niet plaatsen tussen een houten terrariumbodem en een houten kast. Voor het gebruik onder een terrarium, moet er een minimum afstand van 10 mm worden gehandhaafd, zodat er ruimte is voor warmte-uitwisseling. Dit kan worden bekomen door voetjes van plastic of hout onder het terrarium te plaatsen. Gebruik voldoende voetjes en verdeel het gewicht zodat het terrarium niet doorbuigt of breekt. Volgende bodembedekking is niet geschikt voor gebruik met verwarmingsmatten wegens het isolerend effect: kurkgranulaat, hout- of beukspaanders, humus (gedroogd), vermiculiet, mengsels van bovenstaande substraten. Volgende bodembedekking is wel geschikt voor gebruik met verwarmingsmatten: zand, humus (bevochtigd), klei (bevochtigd). Voor optimale warmtegeleiding mag de laag bodembedekking niet dikker zijn dan 5 cm. De installatie en de behandeling mogen alleen uitgevoerd worden als het apparaat uitgeschakeld is. Vermijd dat de voedingsadapter nat wordt. De voedingsadapter moet hoger zijn dan de positie van de verwarmingsmat. Maximum 1/3 van de vloeroppervlakte verwarmen om de geschikte temperatuur te verkrijgen in het terrarium. De mat kan niet in water gebruikt worden. Niet voor menselijk gebruik geschikt. Niet opvouwen, oprollen of knippen.

Reiniging

Gebruik een natte doek voor het reinigen. Om het oppervlak te beschermen tegen beschadiging, gebruik geen agressieve chemicaliën of schurende middelen.

Elektrische en elektronische apparaten / informatie voor particuliere huishoudens

Richtlijn 2012/19/EU over afgedankte elektrische en elektronische apparatuur bevat een groot aantal verplichtingen met betrekking tot de omgang met elektrische en elektronische apparatuur. De belangrijkste zijn hier samengevat.

- Gescheiden inzameling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur**
Elektrische en elektronische apparatuur die afval is geworden, wordt afgedankte elektrische en elektronische apparatuur genoemd (waste electrical and electronic equipment, WEEE). Eigenaars van WEEE moeten deze gescheiden van het ongesorteerde huishoudelijke afval inzamelen. WEEE hoort niet bij huishoudelijk afval, maar moet via speciale systemen worden ingezameld.
- Batterijen, accu's en lampen**
Eigenaars van WEEE moeten de afgedankte apparatuur in zijn geheel inleveren. Eigenaars van WEEE moeten echter wel niet-ingebouwde oude batterijen en accu's gescheiden inleveren. Hetzelfde geldt voor lampen die voor het inleveren uit WEEE kunnen worden verwijderd zonder ze stuk te maken.
- Manieren om WEEE in te leveren**
Eigenaars van WEEE uit particuliere huishoudens kunnen de afgedankte apparatuur gratis inleveren bij de aangegeven inzamelpunten van de openbare afvalverwerkende autoriteiten of bij inzamelpunten van fabrikanten of distributeurs in de zin van richtlijn 2012/19/EU.
- Informatie over de bescherming van privacy**
WEEE bevat vaak gevoelige persoonsgegevens. Dit is vooral van toepassing op informatie- en telecommunicatieapparaten, zoals computers en smartphones. Wees u er in uw eigen belang van bewust dat iedere eindgebruiker zelf verantwoordelijk is voor het wissen van de gegevens op WEEE, voordat deze wordt ingeleverd.
- Potentiële milieu-impact**
WEEE bevat materialen met een negatieve impact op het milieu en de menselijke gezondheid als de inzameling, de overhandiging, het hergebruik of de materiaalherwinning niet in overeenstemming met de respectieve wetgeving plaatsvindt.
- Uw rol in de omgang met WEEE**
Door aan deze verplichtingen te voldoen en vooral door te voldoen aan de verplichting om WEEE gescheiden in te zamelen, door het niet weg te gooien bij het ongesorteerde huishoudelijke afval maar het bij een inzamelpunt in te leveren, levert u als eindgebruiker een bijdrage aan het hergebruik en de materiaalherwinning van WEEE.
- Betekenis van de doorgekruiste afvalcontainer**
De regelmatig op elektrische en elektronische apparatuur weergegeven doorgekruiste afvalcontainer geeft aan dat het betreffende apparaat aan het einde van zijn levensduur gescheiden van het ongesorteerde huishoudelijke afval moet worden ingeleverd.

Versie 1.0 / Maart 2022

IT Tappeto riscaldante

Per terrari

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente tutte le precauzioni di sicurezza, le istruzioni per l'uso e le avvertenze riportate sulla confezione, così come le seguenti norme di sicurezza. Si prega di conservare le istruzioni in un luogo sicuro.

Norme di sicurezza

Il tappeto non dev'essere posizionato all'interno del terrario. Il prodotto deve essere installato in modo che la superficie e i cavi non vengano accidentalmente raggiunti o danneggiati da animali od oggetti. Si prega di sospendere l'uso del prodotto nel caso in cui l'apparecchio o il cavo elettrico appaia danneggiato. Le riparazioni devono essere effettuate solo da personale qualificato. La protezione integrata contro il surriscaldamento serve unicamente come meccanismo di sicurezza in caso d'emergenza e non deve essere usata per regolare la temperatura del tappeto riscaldante. Perciò utilizzare il tappeto riscaldante solo in combinazione con un termostato. Fissare saldamente il tappeto riscaldante nella corretta posizione di utilizzo. Utilizzare il tappeto riscaldante solo su superfici trattate con ritardante di fiamma. Questo prodotto è conforme a IP4X (protezione contro gli spruzzi d'acqua) e a IP7X (protezione contro l'immersione temporanea).

Istruzioni per l'uso e precauzioni di sicurezza

Apparecchio di riscaldamento per animali. Prima dell'uso, disimballare completamente il tappeto riscaldante e controllare che non ci siano danni. Non sovrapporre i tappeti riscaldanti e non lasciarli a contatto l'uno con l'altro. Pericolo di surriscaldamento! Si prega di assicurarsi che il tappeto riscaldante non sia stato installato direttamente o indirettamente tra due materiali isolanti (legno o trucioli di legno, corteccia, sughero, polistirolo, schiuma plastica), quindi, per fornire un esempio pratico, non installare il dispositivo se il tappeto deve passare tra un armadio in legno e la base in legno del terrario. Se il tappeto riscaldante viene utilizzato sotto al terrario, mantenere una distanza minima di sicurezza di 10 mm per garantire lo scambio di calore. Ciò è possibile ad esempio collocando dei piedini in legno o in plastica sotto al terrario. Si prega di usare un numero adeguato di piedini e di posizionarli in modo tale che la base del terrario non resti in pendenza. I seguenti substrati non sono adatti all'utilizzo in abbinato ad un tappeto riscaldante, a causa delle loro proprietà isolanti: granulato di sughero, trucioli di legno o corteccia, humus (secco), vermiculite, misture che includono i prodotti sopra menzionati. I seguenti substrati sono adatti all'utilizzo con tappeti riscaldanti: sabbie, humus (umido), granulato d'argilla (umido). Per ottenere una conduzione termica ideale lo spessore del substrato nel terrario non dovrebbe superare i 5 cm. Operazioni di installazione e manutenzione devono essere effettuate soltanto a dispositivo spento. Si prega di evitare che il connettore d'alimentazione si bagni. Collocare l'unità di alimentazione in posizione rialzata rispetto al tappeto riscaldante. Per ottenere la temperatura desiderata, riscaldare al massimo il 33 % della superficie del terrario. Non immergere nell'acqua. Non adatto per le persone. Non piegare, arrotolare o tagliare.

Pulizia

Per la pulizia, utilizzare un panno umido. Per proteggere la superficie da eventuali danni, non utilizzare detersivi chimici aggressivi o abrasivi.

Dispositivi elettrici ed elettronici / Informazioni per nuclei domestici privati

La Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche contiene molti requisiti per la gestione di tali apparecchiature. Di seguito sono elencati i più importanti.

- Raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche**
Le apparecchiature elettriche ed elettroniche diventate rifiuti sono definite rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). I proprietari di RAEE devono raccoglierti separatamente dai rifiuti domestici indifferenziati. I RAEE non rientrano nei rifiuti domestici, bensì in speciali sistemi di raccolta e reso.
- Batterie, accumulatori e lampadine**
I proprietari dei RAEE devono consegnarli nel loro stato completo. Prima di consegnarli a un punto di raccolta, i proprietari dei RAEE devono tuttavia rimuovere le vecchie batterie e gli accumulatori non integrati nei RAEE, nonché le lampadine che possono essere rimosse senza distruggere i RAEE.
- Modalità di reso dei RAEE**
I proprietari di RAEE presenti in nuclei domestici privati possono conferirli gratuitamente presso i centri di raccolta designati dalle autorità pubbliche di smaltimento dei rifiuti o ai punti di ritiro istituiti dai produttori o distributori ai sensi della Direttiva 2012/19/UE.
- Tutela della privacy**
Spesso i RAEE contengono dati personali sensibili. Ciò riguarda soprattutto i dispositivi tecnologici informatici e di telecomunicazione quali computer e smartphone. Nel tuo interesse, tieni presente che il singolo utilizzatore finale ha la responsabilità di cancellare i dati contenuti nei RAEE prima di smaltirli.
- Potenziale impatto ambientale**
I RAEE contengono sostanze che possono esercitare un impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana qualora la raccolta, la consegna, il riutilizzo o il recupero dei materiali non siano effettuati conformemente alle relative norme di legge.
- Il tuo ruolo nel trattamento dei rifiuti RAEE**
Rispettando tali obblighi, e in particolare quello di raccogliere i RAEE separatamente, di non smaltirli tra i rifiuti domestici indifferenziati e di consegnarli ai centri di raccolta, tu in quanto utilizzatore finale contribuisce al riutilizzo e al recupero dei materiali contenuti nei RAEE.
- Significato del simbolo della pattumiera barrata**
Il simbolo della pattumiera barrata è presente su tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche e sta ad indicare che, al termine del suo ciclo di vita, il dispositivo così contrassegnato deve essere raccolto separatamente dai rifiuti domestici indifferenziati.

Versione 1.0 / Marzo 2022

SV Värmematta

För terrarier

Vänligen läs noggrant igenom alla säkerhetsföreskrifter, användningsinstruktioner och varningstext på förpackningen och följande råd innan användning av produkten. Förvara instruktionsmanualen på ett säkert ställe.

Säkerhetsföreskrifter

Värmemattan får ej placeras inne i terrariet. Produkten måste installeras på så sätt att dess yta och kablar ej kan nås eller skadas av djur eller föremål. Använd ej produkten om produkten eller strömkabeln skulle bli skadad. Reparationer får endast utföras av lämpligt kvalificerad personal. Det inbyggda skyddet mot överhettning tjänar endast som en säkerhetsmekanism i nödsituationer och lämpar sig inte för att justera temperaturen av värmemattan. Använd därför endast värmemattan tillsammans med en termostat. Värmemattan måste vara ordentligt säkrat på dess plats. Använd endast värmemattan på flamsäkra ytor. Denna produkt överensstämmer med IP4X (skydd mot vattenstänk) och IP7X (skydd mot temporära vattenansamlingar).

Instruktioner för användning och säkerhetsföreskrifter

Uppvärmningsprodukt för djur. Undersök värmemattan i sin helhet efter eventuella skador före användning. Lagg ej flera värmemattor omlott eller i kontakt med varandra. Risk för överhettning! Se till att värmemattan ej installeras direkt, eller indirekt, mellan två isoleringsmaterial (t.ex. trä eller träagn, bark (gäller även kork), frigolit, skumplast), installera t.ex. ej värmemattan under ett terrarium mellan en bänkskiva i trä och en terrariebotten i trä. För användning under ett terrarium, håll ett avstånd på minst 10 mm för att inte hindra värmeledet. Detta kan åtgärdas genom att t.ex. placera små möbeltassar i plast eller trä under terrariet. Använd ett tillräckligt antal fötter och placera dem noggrant så att terrariets botten ej sviktar. Följande substrat är ej passande att använda tillsammans med värmemattor pga. deras isoleringsförmåga: korkgranulat, trä eller bark, humus (torkad), vermikulit, blandningar bestående av de ovan nämnda substraten. Följande substrat är passande att använda tillsammans med värmemattor: sand, humus (genomfuktig), lergranulat (genomfuktig). För att uppnå optimal värmeöverföring bör lagret med substrat i terrariet ej överstiga 5 cm. Installation och hantering bör endast utföras när enheten inte är inkopplad. Undvik att strömkontakten blir våt. Strömförsörjningen bör vara i en högre position än värmemattan. För att behålla temperaturgradienten i terrariet bör inte mer än 33 % av golvytan vara uppvärmd. Använd ej i vatten. Inte lämplig för användning av människor. Vik, rulla eller klipp inte värmemattan.

Renhållning

Använd en våt handduk vid rengöring. För att skydda ytan från skador, använd inga aggressiva kemikalier och skrubba inte värmemattan.

Elektriska och elektroniska produkter/ information för privata hushåll

Direktivet 2012/19/UE om avfall som utgörs av elektriska och elektroniska produkter innehåller ett stort antal krav för hantering av elektriska och elektroniska produkter. De viktigaste är sammanställda här.

- Separat insamling av avfall som utgörs av elektrisk och elektronisk utrustning**
Elektrisk och elektronisk utrustning som har blivit avfall kallas för avfall som utgörs av elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE). Ägare av WEEE ska samla in dem separat från osorterat kommunalt avfall. WEEE hör inte hemma i hushållsavfallet, utan i särskilda insamlings- och retursystem.
- Batterier, ackumulatorer och lampor**
Ägare av WEEE måste lämna dem i fullgott skick. Ägare av WEEE måste dock separera gamla batterier och ackumulatorer som inte är inneslutna i WEEE, samt lampor som kan tas bort, från WEEE utan att förstöra det innan de överlämnas till ett insamlingsställe.
- Sätt att återlämna WEEE**
Ägare av WEEE från privata hushåll kan lämna in det kostnadsfritt på de av offentliga avfallshanteringsmyndigheter utsedda insamlingsställen eller på de återtagningsställen som tillverkare eller distributörer inrättat i enlighet med direktiv 2012/19/UE
- Meddelande om integritetsskydd**
WEEE innehåller ofta känsliga personuppgifter. Detta gäller särskilt för informations- och telekommunikations-tekniska enheter som datorer och smarttelefoner. I ditt eget intresse bör du notera att varje slutanvändare är ansvarig för att radera uppgifterna på WEEE innan han eller hon gör sig av med det.
- Potentiell miljöpåverkan**
WEEE innehåller ämnen som kan ha en negativ inverkan på miljön och människors hälsa om insamlingen, överlämnandet, återanvändningen eller materialåtervinningen inte sker i enlighet med respektive lagstiftning.
- Din roll i avfallshanteringen av WEEE**
Genom att uppfylla dessa skyldigheter och särskilt genom att uppfylla skyldigheten att samla in WEEE separat, att inte slänga det tillsammans med osorterat kommunalt avfall och att överlämna det på insamlingsställen, bidrar du som slutanvändare till återanvändning och materialåtervinning av WEEE.
- Innebörden av symbolen med den överkryssade soptunnan**
Den överkryssade soptunnan, som regelbundet visas på elektriska och elektroniska produkter, visar att respektive enhet måste samlas in separat från osorterat kommunalt avfall i slutet av sin livscykel.

Version 1.0 / mars 2022



ES Manta Térmica
Para terrarios

Por favor, asegúrese de leer todas las instrucciones de seguridad y avisos en el envase además de los siguientes consejos previos al uso del artículo. Por favor, asegúrese de guardar este manual de instrucciones en un lugar seguro y accesible para usted.

Consejos de Seguridad

La manta eléctrica nunca deberá colocarse en el interior del terrario. El producto tiene que ser instalado de tal manera que su superficie y cables no puedan ser alcanzados o dañados por animales ni objetos. Por favor deje de usar el producto si apreciase algún daño en el cable de alimentación o en el mismo producto. Las reparaciones deben ser realizadas únicamente por personal cualificado. La protección integrada contra el sobrecalentamiento sirve únicamente como mecanismo de seguridad en una emergencia y no es adecuado para ajustar la temperatura de la manta eléctrica. Por tanto usar únicamente en combinación con un termostato. La manta debe estar firmemente colocada en su posición de uso. Usar únicamente sobre superficies resistentes al fuego. Este producto cumple con el IP4X (protección contra salpicaduras de agua) y IP7X (protección contra eventuales inmersiones).

Instrucciones de uso y precauciones

Dispositivo calefactor para animales. Compruebe el correcto estado de la manta y que no tenga ningún desperfecto. Nunca montar o cruzar dos mantas eléctricas superpuestas. ¡Peligro de sobrecalentamiento! Por favor asegúrese de que la manta eléctrica no está instalado, directa o indirectamente, entre dos materiales aislantes (como la madera, corcho, corteza, espuma de poliestireno, plástico espumando). Por ejemplo no sitúe la manta debajo del terrario entre un mueble de madera y una base para el terrario hecha de madera. Para su uso debajo del terrario, debe existir una distancia mínima de seguridad de 10 mm para asegurar el flujo de calor. Esto puede conseguirse, por ejemplo, colocando un pequeño pie de plástico o de madera debajo del terrario. Por favor, use un número suficiente de pies y colóquelos cuidadosamente para que la base del terrario no se deforme. Los siguientes sustratos no son adecuados para usarlos con la manta eléctrica debido a sus cualidades aislantes: gránulos de corcho, madera o corteza/cáscaras, humus (seco), vermiculita, mezclas compuestas de los sustratos arriba mencionados. Los siguientes sustratos son adecuados para el uso de la manta eléctrica: arenas, humus (totalmente húmedo), gránulos de arcilla (completamente húmeda). Para conseguir una transmisión de calor óptima la capa de sustrato en el terrario no debe superar los 5 cm. La instalación y manipulación deberán realizarse cuando el dispositivo no esté conectado. Por favor evite mojar o humedecer el conector de electricidad. La fuente de alimentación eléctrica deberá estar situada en una posición más elevada que la manta eléctrica. Para una correcta distribución del calor, no debe cubrirse más del 33 % de la superficie del piso del terrario con mantas eléctricas. No sumergible en agua o líquidos. No apta para uso en personas. No enrollar, cortar o forrar.

Limpieza

Use una toalla húmeda para limpiar. Para proteger la superficie de cualquier daño, no use ningún producto químico agresivo o sustancias corrosivas.

Dispositivos eléctricos y electrónicos/información para hogares particulares

La Directiva 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contiene un gran número de requisitos para la manipulación de aparatos eléctricos y electrónicos. Aquí se resumen los más importantes.

- 1. Recogida separada de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos**
Los aparatos eléctricos y electrónicos que se hayan convertido en residuos se denominan residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Los propietarios de RAEE deben separarlos de los residuos urbanos no seleccionados. Los RAEE no deben desecharse con los residuos domésticos, sino en sistemas especiales de recogida y devolución.
- 2. Pilas, acumuladores y lámparas**
Los propietarios de RAEE deben entregarlos completos. No obstante, los propietarios de RAEE deben separar las pilas y acumuladores usados que no estén integrados en el RAEE, así como las lámparas que puedan extraerse del RAEE sin destruirlo, antes de entregarlos en un punto de recogida.
- 3. Formas de devolver el RAEE**
Los propietarios de RAEE de hogares particulares pueden entregarlos de forma gratuita en los puntos de recogida designados por las autoridades públicas de eliminación de residuos o en puntos de devolución proporcionados por fabricantes o distribuidores en virtud de la Directiva 2012/19/UE.
- 4. Aviso sobre protección de la privacidad**
Los RAEE suelen contener datos personales sensibles. Esto se refiere, en particular, a los dispositivos informáticos y de telecomunicaciones, como los ordenadores y teléfonos móviles. Por su propio interés, le advertimos de que todo usuario final es responsable de la eliminación de los datos del RAEE antes de desecharlo.
- 5. Posible impacto medioambiental**
Los RAEE contienen sustancias que pueden tener efectos negativos en el medio ambiente y la salud humana si su recogida, entrega, reutilización o recuperación de materiales no se lleva a cabo de conformidad con la legislación aplicable.
- 6. Su papel en el tratamiento de residuos RAEE**
Cumpliendo estas obligaciones y, en particular, cumpliendo la obligación de recoger los RAEE por separado, no desecharlos junto con los residuos urbanos no seleccionados y entregarlos en puntos de recogida, usted, como usuario final, contribuye a la reutilización y recuperación de materiales de los RAEE.
- 7. Significado del símbolo del contenedor de basura tachado con un aspa**
El contenedor de basura tachado con un aspa que suele mostrarse en los aparatos eléctricos y electrónicos indica que el dispositivo en cuestión debe separarse de los residuos urbanos no seleccionados al final de su vida útil.

Versión 1.0 / Marzo de 2022



TRIXIE Heimtierbedarf
Industriestr. 32 · 24963 Tarp
GERMANY · www.trixie.de

TRIXIE UK Pet Products Ltd.
Unit 7, Deer Park Road, Moulton
Park, Northampton NN3 6RZ

